

## Guida per lo scambio di geodati - Gestione agricola

---

Creata dal gruppo di lavoro Attuazione dei modelli di geodati minimi - Gestione agricola

Stato 16.07.2021

### 1 Indice

Guida per lo scambio di geodati - Gestione agricola .....	1
1 Indice .....	1
2 Contesto .....	2
3 Problematica .....	2
4 Obiettivo .....	3
5 Soluzione proposta .....	3
5.1 Attuazione .....	4
5.2 Tempistiche .....	5
6 Aspetti tecnici .....	7
6.1 Formati e convenzione nomi .....	7
6.2 Altro .....	7
7 Ulteriori informazioni .....	8
8 Contatti .....	8
9 Ricapitolazione sui modelli e cataloghi attuali Gestione agricola concernente il Model Repository	9
10 Cronologia delle modifiche .....	10

## 2 Contesto

In virtù dell'articolo 113 dell'ordinanza sui pagamenti diretti (OPD), al più tardi a partire dal 1° giugno 2017 i Cantoni devono registrare in modo georeferenziato, nei sistemi cantonali d'informazione sulla politica agricola, le superfici e la loro utilizzazione, nonché gli altri oggetti necessari per il calcolo dei pagamenti diretti relativi a ogni azienda. Una proroga del termine è concessa fino al 2019 compreso in virtù delle disposizioni transitorie (art. 115c cpv. 3 OPD). L'ordinanza sui sistemi d'informazione nel campo dell'agricoltura (OSIAgr) prescrive che i geodati dell'anno di contribuzione (coincide con il conteggio dei pagamenti diretti) devono essere trasmessi ogni anno entro il 31 dicembre giusta le prescrizioni tecniche dell'UFAG.

In occasione della riunione del gruppo di esperti "Dati agricoli e calcolo dei contributi" del 16 settembre 2016 è stato deciso di formare un gruppo di lavoro "Attuazione dei geodati - Gestione agricola (GAg)" per le questioni relative all'attuazione dei geodati GAg. Esso è composto da rappresentanti dei cinque sistemi cantonali agricoli (Acorda, Agricola, Gelan, Lawis e VS), dalla Conferenza degli uffici dell'agricoltura della Svizzera (KOLAS), dalla Conferenza dei servizi cantonali di geoinformazione (CCGEO), dalla Coordinazione, servizi e informazioni geografiche (COSIG) e dall'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG).

Il gruppo di lavoro può elaborare raccomandazioni concernenti l'attuazione per i Cantoni e l'UFAG. A tal proposito la presente guida va intesa come raccomandazione del gruppo di lavoro Attuazione dei geodati – GAg per uno scambio di geodati organizzato tra i Cantoni nonché per l'approntamento dei geodati conformemente alla legislazione sulla geoinformazione. Lo scambio dei geodati consente di rispettare i processi cantonali nonché migliorare la qualità dei geodati stessi (sovrapposizioni, doppie registrazioni, differenze, ecc.).

## 3 Problematica

La responsabilità per le superfici ubicate al di fuori del Cantone di domicilio spetta al Cantone sul cui territorio è domiciliato il gestore (art. 104 cpv. 2 OPD). Di conseguenza, il Cantone è responsabile anche della correttezza dei geodati. Se questi vengono registrati e aggiornati dal Cantone di ubicazione, il Cantone di domicilio li deve armonizzare con il Cantone di ubicazione a cadenza annuale entro il termine stabilito, in maniera compatibile con l'esecuzione generale.

Ai fini di una regolamentazione univoca (evitare ridondanze) tutti i dati devono essere trasmessi alla Confederazione esclusivamente dal Cantone di domicilio del gestore (ad eccezione delle aziende d'estivazione di cui all'art. [98 n. 220 OCEstPD](#)).

Affinché i geodati possano essere registrati in maniera completa e corretta, devono essere messi a disposizione i dati di base (dati della misurazione ufficiale (MU), comprensorio della superficie agricola utile (SAU) e d'estivazione (Est) nonché unità di gestione) anche al di fuori della propria area cantonale. Per consentire ciò devono essere concordati e definiti i processi.

## 4 Obiettivo

I geodati di base necessari per la registrazione delle superfici d'utilizzazione secondo il modello di geodati minimo Gestione agricola (MGDM GAg) sono fruibili per tutti i Cantoni e da tutti i Cantoni in un luogo centrale conformemente al modello in modo da poter registrare in maniera completa e corretta dal profilo topografico anche le superfici extracantonali.

## 5 Soluzione proposta

I geodati di base indicati in basso devono essere forniti in maniera conforme da tutti i Cantoni all'infrastruttura aggregata dei Cantoni (IA). L'IA li elabora affinché i Cantoni possano acquisirli dall'IA e integrarli nei loro sistemi cantonali. Pertanto ogni Cantone fornisce i suoi dati all'IA e può acquisire i dati extracantonali, sempre a condizione che i Cantoni diano il loro consenso.

I seguenti geodati di base devono essere disponibili per tutti i Cantoni per la rilevazione dei dati sulle strutture aziendali utilizzabili in maniera centralizzata:

1. Stato annuale dei dati MU (copertura del suolo e confini del fondo, risp. immobili)
2. Comprensorio SAU e d'estivazione (componente del MGDM GAg)
3. Unità di gestione e superfici d'utilizzazione (componente del MGDM GAg)
4. Ortofoto (disponibili a livello nazionale con il relativo contratto presso swisstopo). La CCGEO verifica se anche le ortofoto cantonali possono essere messe a disposizione dall'IA.

Importando i geodati di base extracantonali i Cantoni hanno la possibilità di registrare in maniera completa e corretta dal profilo topologico le superfici nel loro ambito di competenza (principio del domicilio dei gestori) e quindi evitare pagamenti errati. L'esecuzione in tal modo è migliorata.

Ogni anno, entro il 31 dicembre, i Cantoni forniscono all'IA i dati definitivi dell'anno di contribuzione (conformemente al conteggio dei pagamenti diretti) sotto forma di file XTF (un file per Cantone e modello) in virtù del MGDM GAg. I dati sono successivamente messi a disposizione direttamente dall'AI all'UFAG o all'Infrastruttura federale di dati geografici (IFDG). Ciò avviene automaticamente attraverso l'AI e un'interfaccia per l'IFDG sulla base del servizio di download (Atom Feed e OpenSearch) dell'AI.

Da gennaio ad aprile l'UFAG ha la possibilità di verificare i dati dal profilo tecnico. Eventuali correzioni non devono avere effetto retroattivo. Le correzioni di solito sono prese in considerazione per la successiva trasmissione dei dati.

## 5.1 Attuazione

L'approntamento centrale dei geodati di base deve essere conseguito in maniera graduale. Innanzitutto verranno messi a disposizione i dati MU (DM.01-AV-CH/MOpublic) poiché costituiscono la base per la registrazione delle superfici agricole secondo il MGDM. Come piattaforma centrale va utilizzata l'infrastruttura aggregata dei Cantoni (IA, disponibile sotto [geodienste.ch](http://geodienste.ch)).

Le raccolte di dati provvisorie secondo il MGDM sono fornite nell'IA come offerta interna con l'obiettivo dell'integrazione nei sistemi cantonali. Le offerte si trovano in un'area interna a parte e possono essere consultate e acquisite dal vasto pubblico solo a determinate condizioni. I dati sono disponibili sotto il link: <https://geodienste.ch/restricted/services/>

**Fase 1, a partire dal 2017 - Dati MU come base:** come primo passo, quanti più Cantoni devono fornire i loro dati nell'IA. In seguito i Cantoni possono acquisire i dati MU, integrarli e registrare le superfici extracantonali sulla base dei dati MU. I passi rilevanti per la fase 1 sono contrassegnati in blu al paragrafo 5.2 Tempistiche.

**Fase 2 - unità di gestione dello scorso anno come base:** non appena i Cantoni hanno approntato singole o tutte le raccolte di geodati di base Superfici agricole conformemente al modello, queste devono essere messe a disposizione nell'IA. Lo stesso vale per i dati incompleti purché nelle metainformazioni vengano fornite indicazioni sulla completezza e la qualità della raccolta di dati. I Cantoni che acquisiscono raccolte di dati decidono autonomamente quali raccolte di dati extracantonali utilizzare e in quale forma impiegare i dati disponibili nei loro sistemi cantonali.

I Cantoni basano i loro rilevamenti extracantonali innanzitutto sulle unità di gestione dello scorso anno.

**Le unità di gestione provvisorie aggiornate e gli superfici d'utilizzazione sono disponibili a fine maggio nell'IA (nell'area interna).** L'approntamento dei dati MU non è più necessario se il comprensorio delle superfici SAU e d'estivazione è completamente fruibile.

A metà maggio, l'UFAG ha inviato un'e-mail per ricordare agli altri cantoni che le unità di gestione e le superfici d'utilizzazione devono essere messe a disposizione nell'area interna.

Qualora si constatino divergenze o sovrapposizioni nelle superfici extracantonali, queste sono eliminate bilateralmente tra gli uffici cantonali dell'agricoltura coinvolti. Un eventuale scambio dei dati nel frattempo adeguati avviene in via definitiva attraverso l'IA.

## 5.2 Tempistiche

ID	Attività	Raccolta di dati	Formato	Stato	Termine
1.	Fornitura dei dati dei Cantoni all'IA (interna)	Stato annuale dei dati IA (DM.01-AV-CH/MOpublic)	ITF, WFS/GML	Definitivo	Entro il 1° dicembre fornitura all'IA*
2.	Acquisizione dei dati dei Cantoni dall'IA (interna)	Stato annuale dei dati IA (DM.01-AV-CH/MOpublic)	(ITF), WMS, WFS	Definitivo	Da inizio dicembre
3.	Acquisizione dei dati dei Cantoni dall'IA (pubblica)	Comprensorio dello scorso anno delle superfici SAU e d'estivazione nonché unità di gestione dello scorso anno	WMS, WFS, XTF, SHP, GPKG	Definitivo (scorso anno)	Da inizio gennaio
4.	Rilevazione cantonale dei dati				Febbraio e aprile
5.	Fornitura dei dati dei Cantoni all'IA (interna)	Comprensorio provvisorio delle superfici SAU e d'estivazione nonché unità di gestione e superfici d'utilizzazione	XTF	Provvisorio (attuale)	Entro fine maggio°
6.	Acquisizione dei dati dei Cantoni dall'IA (interna)	Comprensorio provvisorio delle superfici SAU e d'estivazione nonché unità di gestione e superfici d'utilizzazione provvisorie	WMS, WFS, XTF, SHP, GPKG	Provvisorio (attuale)	Da inizio giugno°
7.	Eventuale eliminazione delle divergenze bilateralmente	Comprensorio delle superfici SAU e d'estivazione nonché unità di gestione attuali			Da inizio giugno a ottobre
8.	a) fornitura dei dati dei Cantoni all'IA (pubblica)	Superfici agricole conformemente al MGDM (tutto) incluso il comprensorio corretto delle superfici SAU e d'estivazione nonché unità di gestione	XTF	Definitivo (attuale)	Entro il 31 dicembre
	b) Fornitura di dati numerici e relativi a persone dei Cantoni all'AGIS via Sedex	Dati sulle strutture Dati sui contributi di altro processo parallelo!	XML		
9.	Acquisizione dei dati Confederazione dall'IA	Superfici agricole conformemente al MGDM (un file per Cantone e modello)	XTF (WMS, WFS, SHP, GPKG)	Definitivo	Dal 1° gennaio
10.	Esame tecnico dell'UFAG e notifica ai	Colture agricole conformemente al MGDM			Gennaio - aprile

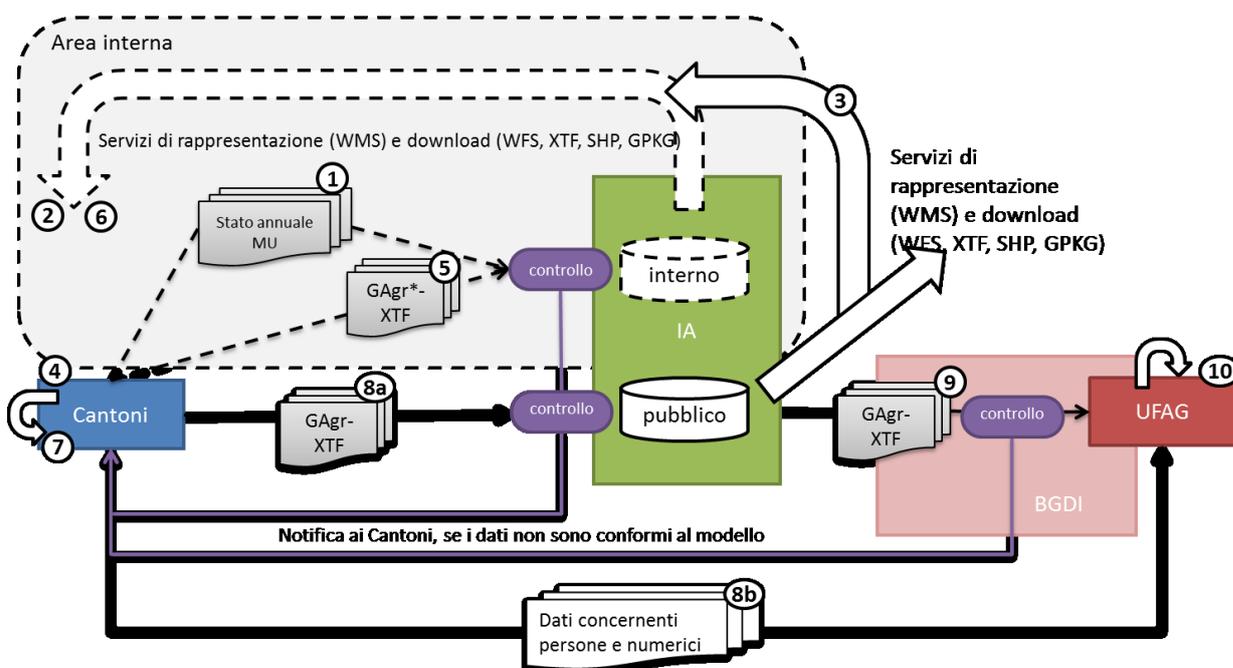
Cantoni*				
----------	--	--	--	--

\* I Cantoni forniscono entro il 1° dicembre (termine ultimo) l'attuale raccolta di dati MU (stato: novembre) all'IA. Questa raccolta di dati avrà validità un anno come stato annuale dei dati MU e costituirà la base per la registrazione delle superfici extracantonali. Oltre a questo stato annuale dei dati MU, l'IA offre anche i dati MU costantemente aggiornati.

° Eventuali adeguamenti nei cataloghi normalmente sono comunicati ai Cantoni il 1° novembre e sono validi per il successivo anno di acquisizione. I cataloghi adeguati sono depositati nel Model Repository a partire da metà novembre e nell'IA interna a partire da metà gennaio. Il cambio in "IA pubblica" sarà definito e comunicato a tempo debito. Attenzione: modelli e cataloghi devono concordare sempre con l'anno di acquisizione fornito.

+ Eventuali correzioni normalmente non devono avere effetto retroattivo. Le correzioni di solito vanno prese in considerazione per la successiva trasmissione dei dati.

### Rappresentazione grafica del processo



\*solo dati provvisori del «comprensorio SAU e superfici d'estivazione» e «unità di gestione»

## 6 Aspetti tecnici

### 6.1 Formati e convenzione nomi

La fornitura dei dati avviene per Cantone (full extract) e modello sotto forma di file XTF. Nei modelli della gestione agricola esistono riferimenti applicabili a qualsiasi modello. Di conseguenza nell'importazione dei dati non devono essere forniti solo i riferimenti ma anche tutti gli oggetti cui si riferiscono a prescindere dal modello. Ciò comporta che determinati dati debbano essere importati più volte. Ad esempio assieme alle superfici di utilizzazione (ID 153.1), vanno importate anche le unità di gestione (ID 153.6) e, a seconda del riferimento, anche le superfici d'utilizzazione (ID 151.1) vanno importate assieme alle superfici per la promozione della biodiversità QII e all'interconnessione (ID 153.3) (cfr. esempio in basso). La denominazione alfabetica dei file XTF garantisce il corretto ordine delle importazioni. Al momento dell'importazione devono essere importati prima gli oggetti con riferimento e poi quelli ai quali si fa riferimento. I dati di trasferimento dei sette modelli devono essere preparati e denominati secondo le disposizioni in materia di denominazione dell'UFAG e l'ordine alfabetico dell'IA. La struttura è composta dall'abbreviazione del Cantone, dalle lettere a-c e dall'ID della raccolta di dati. Il nome del file non deve cambiare.

1. Ex.. Catasto viticolo (ID 151.1):

BE\_151\_1.zip  
- BE\_a\_151\_1.xtf

2. Ex.. Superfici d'utilizzazione (incl. SPB livello qualitativo I) (ID 153.1):

BE\_153\_1.zip  
- BE\_a\_153\_6.xtf  
- BE\_b\_153\_1.xtf

3. Ex. Comprensorio Vigneti in zone terrazzate (ID 153.2):

BE\_153\_2.zip  
- BE\_a\_153\_2.xtf

4. Bsp. Superfici per la promozione della biodiversità, livello qualitativo II e interconnessione (ID 153.3):

BE\_153\_3.zip  
- BE\_a\_153\_6.xtf  
- BE\_b\_153\_1.xtf  
- BE\_c\_153\_3.xtf

5. Bsp. Comprensorio SAU e superfici d'estivazione (ID153.5):

BE\_153\_5.zip  
- BE\_a\_153\_5.xtf

6. Bsp. Unità di gestione (ID 153.6):

BE\_153\_6.zip  
- BE\_a\_153\_6.xtf

7. Bsp. Elementi con qualità del paesaggio (ID 153.8):

BE\_153\_8.zip  
- BE\_a\_153\_8.xtf

## 6.2 Altro

1. L'integrazione dei dati nell'IA avviene conformemente al manuale d'uso (contattare il servizio di geoinformazione responsabile).
2. L'acquisizione dei dati è effettuata mediante HTTPS in maniera sicura.
3. Ogni raccolta di geodati di base è messa a disposizione dall'IA come segue:
  - a. in base al file conformemente alla legislazione sulla geoinformazione (conforme al modello, come XTF);
  - b. come servizio di rappresentazione (WMS) conformemente alla legislazione sulla geoinformazione;
  - c. come derivati dell'utente standardizzati (p.es. WFS con codici GML semplificati, geopackage, shapefile);
4. Le offerte dell'IA nella procedura di trasferimento file (3a e 3c) sono disponibili in una struttura uniforme sia aggregata (una raccolta di geodati nazionale) sia per Cantone.
5. La responsabilità per i dati approntati è dei Cantoni (addetti all'approntamento). Da parte dell'IA non sono intraprese modifiche ai dati dal profilo dei contenuti, come per esempio correzioni ai limiti cantonali.

## 7 Ulteriori informazioni

1. Pagina Internet UFAG area Sistema d'informazione geografica SIG  
<https://www.blw.admin.ch/blw/de/home/politik/datenmanagement/geografisches-informationssystem-gis.html>
2. Modelli di geodati minimi Gestione agricola incl. modello di rappresentazione  
<https://www.blw.admin.ch/blw/de/home/politik/datenmanagement/geografisches-informationssystem-gis/minimale-geodatenmodelle.html>
3. Pianificazione dell'attuazione Geodati di base CCGEO  
<http://kkgeo.ch/dokumentation/umsetzungsplanung-geobasisdaten.html>
4. Basi per l'attuazione Cantone pilota BE  
<http://kkgeo.ch/dokumentation/transformationbereitstellung.html>
5. Documentazione sull'applicazione AGIS (necessario login, può essere richiesto presso l'UFAG)  
<https://www.agate.ch/agis/dokumentation/Kantonsdok/02.Geodaten.html>
6. Scambio di geodati tra le autorità  
<https://www.swisstopo.admin.ch/de/wissen-fakten/geoinformation/authorities.html>

## 8 Contatti

Ufficio CGC:	<a href="mailto:info@kgk-cgc.ch">info@kgk-cgc.ch</a>	tel. 041 210 21 24
Backoffice KOLAS:	<a href="mailto:info@kolas-cosac.ch">info@kolas-cosac.ch</a>	tel. 041 728 55 50
UFAG	<a href="mailto:geodaten@blw.admin.ch">geodaten@blw.admin.ch</a>	tel. 058 462 21 83
COSIG	<a href="mailto:webgis@swisstopo.ch">webgis@swisstopo.ch</a>	tel. 058 469 03 15

9 Ricapitolazione sui modelli e cataloghi attuali Gestione agricola concernente il [Model Repository](#)

OGI, allegato 1 (estratto)

Informazioni supplementari (raccolte di geodati di base del diritto federale)

N.	Denominazione OGI	Servizio competente [servizio specializzato della Confederazione]	N.	Denominazione della raccolta di geodati di base	Link al Model Repository
149	Catasto della produzione agricola	UFAG	149.1	Limiti delle zone agricole	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/landwirtschaftliche_zonengrenzen_20140701.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/landwirtschaftliche_zonengrenzen_20140701.ili</a> <a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/landwirtschaftliche_zonengrenzen_kataloge_20140701.xml">http://models.geo.admin.ch/BLW/landwirtschaftliche_zonengrenzen_kataloge_20140701.xml</a>
151	Catasto viticolo	Cantoni [UFAG]	151.1	Catasto viticolo	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/rebbaukataster_20140701.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/rebbaukataster_20140701.ili</a>
152	Zone declive	UFAG	152.1	Zone declive	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/hanglagen_20140701.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/hanglagen_20140701.ili</a> <a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/hanglagen_kataloge_20140701.xml">http://models.geo.admin.ch/BLW/hanglagen_kataloge_20140701.xml</a>
		UFAG	152.2	Vigneti in zone declive	
153	Superfici agricole	Cantoni [UFAG]	153.1	Superfici d'utilizzazione (incl. SPB livello qualitativo I)	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Nutzungsflaechen_V1_4.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/Nutzungsflaechen_V1_4.ili</a> <a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Nutzungsflaechen_V1_4_Kataloge_20200101.xml">http://models.geo.admin.ch/BLW/Nutzungsflaechen_V1_4_Kataloge_20200101.xml</a> (valido per anno di riferimento 2020 e 2021)
		Cantoni [UFAG]	153.2	Comprensorio Vigneti in zone terrazzate	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Perimeter_Terrassenreben_V1_3.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/Perimeter_Terrassenreben_V1_3.ili</a>
		Cantoni [UFAG]	153.3	Superfici per la promozione della biodiversità, livello qualitativo II	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Biodiversitaetsfoerderflaechen_Qualitaetsstufe_II_und_Vernetzung_V1_4.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/Biodiversitaetsfoerderflaechen_Qualitaetsstufe_II_und_Vernetzung_V1_4.ili</a>
		Cantoni [UFAG]	153.4	Superfici per la promozione della biodiversità, interconnessione	
		Cantoni [UFAG]	153.5	Comprensorio SAU e superfici d'estivazione	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Perimeter_LN_Soemmerungsflaechen_V1_3.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/Perimeter_LN_Soemmerungsflaechen_V1_3.ili</a> <a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Perimeter_LN_Soemmerungsflaechen_Kataloge_V1_3_20170322.xml">http://models.geo.admin.ch/BLW/Perimeter_LN_Soemmerungsflaechen_Kataloge_V1_3_20170322.xml</a>
		Cantoni [UFAG]	153.6	Unità di gestione	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Bewirtschaftungseinheit_V1_3.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/Bewirtschaftungseinheit_V1_3.ili</a>
Cantoni [UFAG]	153.8	Elementi con qualità del paesaggio	<a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/Elemente_mit_Landschaftsqualitaet_V1_3.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/Elemente_mit_Landschaftsqualitaet_V1_3.ili</a>		
					Elenco dinamico per lo stato dell'elaborazione che può essere utilizzato nei modelli: <a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/bearbeitungsstatus_20140701.ili">http://models.geo.admin.ch/BLW/bearbeitungsstatus_20140701.ili</a> <a href="http://models.geo.admin.ch/BLW/bearbeitungsstatus_kataloge_20140701.xml">http://models.geo.admin.ch/BLW/bearbeitungsstatus_kataloge_20140701.xml</a>

## 10 Cronologia delle modifiche

Versione	Data	Nome o ruolo	Osservazioni
0.1	14.11.2016	Beat Tschumi e Constantin Streit	Bozza sulla discussione distribuita a GL Attuazione geodati GAg
0.2	18.01.2017	Constantin Streit	Integrazione dei riscontri del GL
0.3	26.01.2017	Constantin Streit	Integrazione in base alla discussione nel GL del 18 gennaio 2017
0.4	17.08.2017	Mirjam Zehnder	Integrazione con grafici sul processo
0.5	22.08.2017	Constantin Streit	Elaborazione della situazione iniziale, adeguamenti del layout, raggruppamento delle tabelle nel capitolo 5, integrazione del capitolo 6.1 Convenzione nomi
0.6	04.10.2017	Constantin Streit	Integrazione dei riscontri del GL
1.0	12.10.2017	Constantin Streit	Invio della guida
1.1	01.12.2017	Mirjam Zehnder Constantin Streit	Adeguamenti del capitolo 6.1 Attualizzazione del capitolo 9
1.2	14.05.2018	Constantin Streit	Attualizzazione del capitolo 9
1.2.1	13.12.2018	Mirjam Zehnder Constantin Streit	Adeguamenti del capitolo 5.1 Attualizzazione del capitolo 9
1.2.2	16.07.2021	Constantin Streit	Adeguamenti del capitolo 5.1